

# KLINISK INSTITUTT 1

DET MEDISINSK-  
ODONTOLOGISKE FAKULTET  
UNIVERSITETET I BERGEN



Infobrev nr. 14, årgang 1, 13 september 2013



## Økonomi og K1

**Økonomien setter rammer for både forsknings- og utdanningsmulighetene våre. Dette gjelder for instituttet samlet, for seksjoner og forskningsgrupper, og i noen grad for hver enkelt. Ekstern og konkurranseutsatt finansiering blir stadig viktigere for forskningsbetingelsene.**

K1 har et basisbudsjett. Dette benyttes på de enkelte seksjonene. Langt over 90 % utgjøres av faste lønnsutgifter. Driftsbudsjettet er magert. Det går med til disputaser, drift av Dyreavdelingen, og grunnleggende kontor- og laboratoriedrift. Per dags dato har vi et registrert underskudd på vel 4 millioner kroner.

Størrelsen på K1s basisbudsjett bestemmes i hovedsak av tidligere års tildelinger. For 2013 var det en særlig utfordring at gamle basisbudsjett skulle fordeles på nye enheter. En mindre del bestemmes av tidligere forsknings- og utdanningsresultat (resultatmidler). Budsjettets størrelse for K1 bestemmes av hvilken tildeling UiB får fra departementet og likeledes hvordan UiB sentralt fordeler videre. Basisbudsjettet for fagmiljøene våre har blitt gradvis redusert i flere år. Dette merkes først og fremst ved en reduksjon i faste stillinger, men også ved trangere rammer for drift. Reduksjonen i basisbudsjettet har vært politisk bestemt. Den har gjort deler av instituttarbeidet tungt.

Bevilgningene til medisinsk forskning og utdanning samlet er ikke på samme måte redusert. Midlene kommer nå med andre merkelapper. Slike midler må fagmiljøene sikre seg. Stipendiat- og postdoktorstillinger er en type konkurranseutsatt finansiering. Stadig flere midler lyses ut av UiB for prioriterte tiltak. Priser og belønninger har det blitt mer av. Forskningsråd og departement har likeledes store midler det gjelder å konkurrere om. En økende andel av norske forskningsmidler tar veien om Brussel. Vi må konkurrere bedre om EU-midler, ettersom K1s andel der er liten. Midlene fordelt gjennom helseforetaket er helt sentrale for mange av forskningsgruppene ved K1. Søknader til Helse Vest har jeg nettopp skrevet om i K1-nytt.

K1's basisbudsjett er på omkring 60 millioner kroner. Mye penger, men det holder ikke tritt med lønns- og prisvekst. K1 finansierer de faste stillingene, men bare et absolutt minimum av drift. Ved ledighet i stillinger er hovedregelen en reduksjon i den nye utlysningen. Vekst og armslag får man bare ved konkurranseutsatte midler, eventuelt på spesifikt politisk prioriterte områder. Aktiviteten går samlet sett opp, men bare i miljøer som klarer å få tak i midler utover basis, utenfor universitetet og ofte utenfor Bergen. K1 gir et grunnlag med faste stillinger, studenter, lokaler og institusjonell tyngde. Men for ekspansjon og blomstrende aktivitet er gjennomarbeidete søknader og gode resultater nødvendig.

Nils Erik Gilhus  
Instituttleder





## Economy and K1

**The economy sets limits for both our research and education opportunities. This applies to the department, for sections and research groups , and to some extent, for each individual. External funding and competing for funding are increasingly important for research conditions.**

K1 has a basic budget. This is used in the individual sections. Far more than 90 % is for salaries to permanent positions . The operating budget is lean . It is used for the public defences (disputations), operation of the Lab Animal Facility , and basic office and laboratory expenses.

To date , we have registered a deficit of around 4 million.

The size of K1's basic budget is primarily determined by previous years' allocation. In 2013 there was a particular challenge that this should be allocated to new units.

A small portion is determined by previous research and educational performance. The size of K1's budget is determined by the allocation UiB gets from the ministry and also how UiB distributes this further.

The basic budget for our fields have been gradually reduced through several years. This is primarily visible as a reduction in permanent positions, but also as reduced circumstances for operations.

The reduction in the basic budget has been politically motivated. This has, in part, made it more difficult to run the department.

The allocation for funding of medical research and education has overall not been reduced accordingly. The funds have just other labels. Our professional communities must secure such funding. Fellowships and postdoctoral positions are a type of funding exposed to competition. More and more funding announced by the UiB are for earmarked activities. Awards and rewards are also more common. The Research Council and ministry have likewise large funds we need to compete about. An increasing amount of Norwegian research funds also goes through Brussels. We need to compete more actively for EU funding , as K1's share so far is small. The funds distributed through Helse Vest are of major importance to many of the research groups at K1. I wrote about applications to Helse Vest in the last issue of K1-news.

K1's basic budget is of around 60 million NOK. A lot of money, but it does not keep pace with wages and price inflation. K1 finances the permanent positions, but only a bare minimum of operations. The main rule is a position reduction in the new announcement when a position becomes vacant. Growth and flexibility can only be achieved through landing other funding. The activity is overall increasing, but only where they manage to get hold of funding beyond the basic, whether it is outside of the University or, as it often is, outside of Bergen.

K1 provides a foundation of permanent positions, students, facilities and institutional impact. But to have expanding and flourishing activities, well thought through applications and good results are necessary.

Nils Erik Gilhus  
Head of department





## 16% av vårens nye doktorgrader ved UiB kom fra K1

Hvert semester er det tradisjon ved Universitetet i Bergen å hedre de nye doktorene.

Fredag 30. august ble det arrangert doktorpromosjon for de 155 som leverte sitt doktorgradsarbeid og disputerte i vårsemesteret. Hele 25 av disse utkom fra K1, og totalt 66 fra vårt fakultet.

[Les mer her](#) om markeringen i Håkonshallen.

## 16% of this spring's new doctorates at the UiB came from K1

The University of Bergen has a proud tradition to honour the new doctorates each semester.

Friday 30. August was the ceremony to honour the 155 who delivered their doctoral work and defended their thesis in the spring term. As many as 25 of these came from K1, and a total of 66 from our faculty.

[Read more here \(Norw.\)](#) about the event in Haakonshallen.



Foto: Ole Henrik Kongsvik

## Ny forskrift for graden philosophia doctor ved UiB

Universitetsstyret har vedtatt ny forskrift for graden philosophiae doctor (ph.d.). Forskriften ble gjeldende fra vedtaksdato, 20.06.13.

Ny forskrift er tilgjengelig på nett på fakultetet sine [websider](#).

Det vil bli utarbeidet en engelsk versjon av forskriften. Som følge av vedtaket vil universitetet sentralt revidere maler for avtaler om opptak. Inntil videre vil vi bruke de skjema og maler vi har for dette.

Fakultetet vil også oppdatere sine interne rutiner og retningslinjer, som vil bli publisert på nett så snart de er ferdigstilte. I mellomtiden gjelder de eksisterende utfyllende retningslinjene, men der det er forskjeller mellom forskriften og retningslinjene, har forskriften forrang. Unntaket fra denne regelen er tilfeller som omfattes av overgangsbestemmelsene i § 22 i forskriften. Fakultetet tar imot tolknings-spørsmål og kan formidle disse videre.

## New regulations for the degree Philosophiae Doctor at the UiB

The University Board has adopted new regulations for the degree of Philosophiae Doctor (PhD). These regulations became effective from the date of decision, 20.06.13.

New regulations are available online at their faculty [website](#).

An English version of the Regulations will be prepared. As a result of the decision, the university will revise templates for agreements on admission. For now, we will use existing forms and templates.

The faculty will also update its internal procedures and guidelines, which will be published online as soon as they are completed. In the meantime, the existing policies apply. Where there are differences among the regulations and guidelines, the regulations prevail. The exception to this rule are cases covered by the transitional provisions of § 22 of the regulations.



## Student på K1 er verdensmester i roing

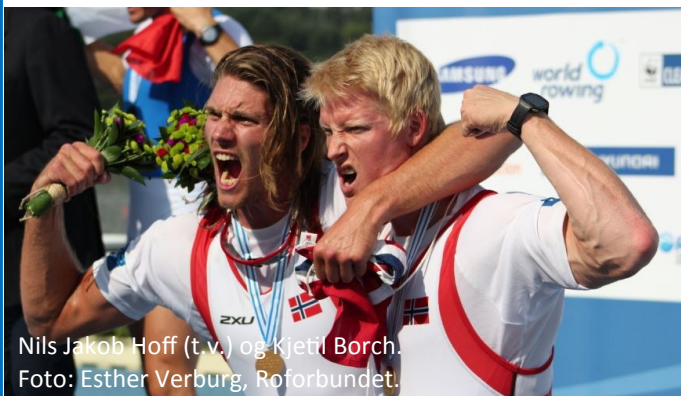
Medisinstudenten Nils Jakob Hoff ble 1. september verdensmester i lettvekt dobbeltsculler sammen med Kjetil Borch.

Hoff er student hos oss, og har for tiden nevrologi og hud. Han uttalte før OL i fjor at nevrologi var det faget han synes virket aller mest spennende.

Vi gratulerer med seieren!

Les [artikkel i VG](#), og i [Bergens Tidende](#).

Les også [forrige ukes artikkel](#) i Bergens Tidende om Hoff, om utfordringene ved å kombinere medisinstudiet med det å være toppidrettsutøver.



Nils Jakob Hoff (t.v.) og Kjetil Borch.  
Foto: Esther Verburg, Roforbundet.

## Student at K1 is world champion in rowing

Medical student Nils Jakob Hoff was September 1st World champion in lightweight double sculler together with Kjetil Borch.

Hoff is a student with us, and currently in the fields of neurology and dermatology. He said before the Olympics last year, that neurology was the field he found most intriguing.

We congratulate with the victory!

Read [article in VG](#), and in [Bergens Tidende](#).

Also read [article in last week's](#) Bergens Tidende about Hoff, on the challenges of combining the medical studies with being a top-level athlete.



Nils Jakob Hoff. Photo: Aalesunds Roklub

## Haukeland får nytt strålesenter

Haukeland universitetssykehus får regionalt senter for partikkelterapi mot kreft. – Dette er et riktig steg mot et nasjonalt stråleanlegg i Bergen, sier UiB-rector Dag Rune Olsen.

Regjeringen har bestemt at et nytt regionalt senter for partikkelterapi skal legges til Haukeland universitetssykehus.



Jonas Gahr Støre på besøk ved UiB.  
Foto: Jens Helleland Ådnanes.

Helseminister Jonas Gahr Støre presenterte nyheten ved sykehuset 3. september.

[Les mer her.](#)

## New radiotherapy center to Haukeland

Haukeland University Hospital gets a regional center for particle therapy of cancer. - This is a real step towards a national radiotherapy facility in Bergen, says UiB Rector Dag Rune Olsen.

The Government has decided that a new regional center for particle therapy should be added to Haukeland University Hospital.

Health Minister Jonas Gahr Støre presented the news at the hospital September 3rd.

[Read more here \(Norw.\).](#)





### Bergen får nytt ernæringscenter

Et nytt senter i Bergen skal gi barn i hele Norge en god skole- og barnehagehverdag gjennom rett ernæring og fysisk aktivitet.

Universitetet i Bergen går inn som en aktiv samarbeidspartner i senteret, der Høgskolen i Bergen er vertsinstusjon.

Universitetet i Bergen skal i hovedsak bidra med kompetanse fra Det medisinsk-odontologiske fakultet (MOF) og Det psykologiske fakultet (PSYFA).

MOF har mellom annet kunnskap om sammenheng mellom kosthold og fysisk aktivitet for barn og unges helse, samt fagkompetanse på ernæring og odontologi.



[Les mer her.](#)

### New nutrition center to Bergen

A new center in Bergen will provide children throughout Norway with a good school and kindergarten experience through right nutrition and physical activity.

The University of Bergen will participate as an active partner in the center, and Bergen University College will be the host institution.

The University of Bergen will mainly contribute with expertise from the Faculty of Medicine and Dentistry (MOF) and the Faculty of Psychology. MOF has among other knowledge about the relation between diet and physical activity for children and adolescents, as well as expertise in nutrition and dentistry.



[Read more here \(Norw.\).](#)

### Kronikker i BT fra PhD-kandidater ved K1

22 august og 2 september trykket BT to kronikker fra to av våre PhD-kandidater, Kathrine Kloppen og Ole Andreas Hovda.

K1 ser det som positivt at våre Ph.D-studenter bidrar i den offentlige debatten med slike innlegg som er knyttet til profesjonell innsikt, er velskrevne, meningsbærende og samtidig balanserte, og med et tydelig vitenskapelig tilsnitt.

### Feature articles in BT from PhD candidates at K1

August 22 and September 2, BT printed two feature articles from two of our PhD candidates, Kathrine Kloppen and Ole Andreas Hovda.

K1 considers it positive that our PhD students contribute to the public debate with articles like this, which are related to professional insight, well-written, meaningful and at the same time balanced, and with a clear scientific perspective.



#### For morgendagens fedre

Det sies at den ødelegger for tilknytningen til mor og forstyrrer mulighetene for amming. Hvor viktig er egentlig fedrekvoten?

**NY** Ole Andreas Hovda Kathrine Kloppen Hovda er barnelege under spesialisering i barne- og ungdomsmedisin. Hovda har en master i helseøkonomi, etnolog og helsepsykologi, utdanning i pedagogikk og sosialvitenskap.

Publisert 22. aug. 2013 kl. 08:38 Oppdatert 22. aug. 2013 kl. 12:18

**BT arrangerer i dag kl. 16 debatten «Frihet, farskap og fedrekvote»**

Fedrekvoten har den senere tid vært gjenstand for omfattende offentlig debatt, og fjerning av fedrekvoten har blitt en viktig valgkampspak. En rekke argumenter har blitt brukt for å fjerne fedrekvoten: at den ødelegger for eldertilvenningen av en trygg tilknytning til mor, at den forstyrrer mulighetene for amming, at barnet blir strett i levestillingen, og at foreldrenes valgfrihet blir påvirket. Hvordan klarer disse argumentene seg i møtet med forskning og empiri? Hva er til barnets beste?

#### De minste barna

I dag vet vi at barn ikke bare trenger fysisk omsorg, men at de også har behov for å utvikle trygg tilknytning til minst én nær omsorgsperson. Trygg tilknytning er sentral både for utvikling av barnets stress- og følelsesregulering, for sosiale ferdigheter og mestring, og for evnen til å skape gode relasjoner senere i livet. På denne måten dannes trygg tilknytning fundamentet for et godt liv – som barn, ungdom og voksen.

Hovda og Kloppen med "Fedrekvoten og barnets beste", [les denne her.](#)



Kloppen med "Seksuelt misbruk i et tillitsforhold", [les denne her.](#)

[Read here](#) Hovda and Kloppen's article about the father's quota and the child's best interests (Norw.).

[Read here](#) Kloppen's article about sexual abuse in a relationship of trust.





## Laboratoriekurs hos UiB

HMS-seksjonen ved UiB inviterer ansatte ved UiB til kursene «Laboratoriekurs for nyansatte», «Førstehjelp på laboratoriet» og Strålevernkurs.

Målgruppe for kursene er alle ansatte med laboratoriet som arbeidsplass.

### Laboratoriekurs:



Tid: 2. oktober, kl. 09.00-15.00.  
Sted: C. G. Sundts hus,  
Muséplass 1.  
Påmeldingsfrist 24. september.

### Førstehjelp på laboratoriet



Kurset omfatter innføring i livreddende førstehjelp. Videre tar kurset for seg håndtering av ulike skader som kan oppstå i et laboratorium.  
Tid: 15. oktober, kl. 09.00-15.00.  
Sted: C. G. Sundts hus, Muséplass 1. Påmeldingsfrist 8. okt.

Les mer [her om laboratoriekursene](#).

### 3 dagers strålevernkurs, 22-24 oktober 2013



Målgruppe:

-Lokale strålevernkoordinatorer. For de strålevernkoordinatorer som ikke har 3-dagers kurs fra før er kurset obligatorisk.

-Ansatte og Phd- og masterstudenter som bruker ioniserende strålekilder i sitt arbeid, eller skal ta ioniserende strålekilder i bruk.

-Ansatte som har fulgt kurset tidligere, men ønsker oppfriskning.

For ansatte og studenter som bare sporadisk bruker ioniserende strålekilder, henvises det til dagskurs i strålevern som tilbys i 2014.

Les mer [her om strålevernkurset](#).

## Laboratory courses at the UiB

The HSE section at the UiB invites employees to attend "Laboratory course for new employees," "First Aid in the laboratory" and a radiation safety course.

The target group are all UiB employees who do laboratory work.

### Laboratory course:

Time: 2. October, at 09.00-15.00.  
Place: C. G. Sundts hus, Muséplass 1.  
Registration deadline:  
24. September.



### First aid in the laboratory

The course includes an introduction to lifesaving first aid. Furthermore, the course will deal with various injuries that may occur in a lab.

Time: 15. October, at 09.00-15.00.  
Place: C.G. Sundts hus, Muséplass 1. Registration deadline: 8. October.



Read [here about the laboratory courses \(Norw.\)](#).

### 3 days' radiation safety course, 22-24.10.13

Target group:

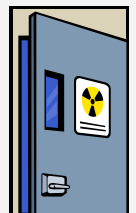
-Local radiation safety coordinators. For coordinators who do not have a 3-day course from before, the course is mandatory.

-Staff, PhD and Master students using ionizing radiation sources in their work, or who will be using such.

-Employees who have followed the course previously, but want an update.

For staff and students who only occasionally use ionizing radiation sources, we refer to a day course in radiation safety which will be offered in 2014.

Read more [here about the radiation safety course](#)





## Aktuelle UiB velferdstilbud

## Recent UiB employee offers

### Byvandring med Gunnar Staalesen



Dato: Mandag 16.09 kl 18.00. Påmeldingsfrist 13 september! UiB pris 270,- pr person. [Les mer her.](#)

### City walk with Gunnar Staalesen

Date: Monday 16.09 at 18.00. Reg.deadline 13.09! UiB price 270,- per person. [Read more here \(Norw.\)](#)



### Leiken nynorsk-kabaret

"Ein god dag kjem aldri for tidleg". Nynorske perler på ei snor; poesi, rap, viser, dikt, folkesongar og ein del gammal skit blir pussa støv av og sett til å skine.



Tid: Torsdag 26.09.13 kl. 19.30  
Stad: Hordaland Teater, Stend.  
UiB-pris: 250,-. [Les meir her.](#)

### Playful Nynorsk-cabaret

"Ein god dag kjem aldri for tidleg" is a performance that celebrates one of Norway's two written languages; nynorsk. Extracts from several Norwegian artists are used to build up this playful cabaret.

Time: Thursday 26.09.13 at 19.30  
Place: Hordaland Theatre, Stend.  
UiB-price: NOK 250,-. [Read more.](#)



### Anne Franks Dagbok

Det blir klassisk teater og minimalistisk scenedekorasjon i denne triste, men viktige historien fra virkeligheten.

Forestillingen retter seg mot ungdom og voksne.

Dato: fredag 11. oktober eller torsdag 24. oktober, kl: 19.30. Sted: DNS.

UiB pris: 200 kr per person (maks 2 bill.)

[Les mer her](#) om forestillingen.



Bestilling av billetter: via DNS billett-kontor eller telefon: 55 60 70 80

Hentefrist via DNS billettkonton innen 1 uke etter bestilling.

### The diary of Anne Frank

This is classical theatre and minimalistic scene-decorations, in this sad, but important true story.

The play is suited for youth and adults.

Date: Friday 11. of October or Thursday 24. Of October, at 19:30. Place: DNS.

UoB price: 200 NOK per person (max 2 tickets).

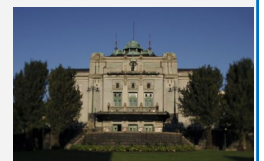
Book tickets at the ticket- office of Den Nationale

Scene or phone:

55 60 70 80

Tickets must be collected before

1 week after the booking.



### Plutti Putti Pott

Julefortellingen om Putti Plutti Pott er en av Norges mest populære førjulsfortellinger.

Dato: Fredag 29.11 kl. 19:00 eller lørdag 30.11 kl. 13:00 og 18:00. Sted: Grieghallen.



UiB pris: 245 kr per person (maks 6 bill.)

Bestilling av billetter skjer via billett-kontor ved Grieghallen eller telefon: 55 21 61 50. Ved bestilling/betaling må en vise ansattkortet for å få UiB pris.

### Plutti Putti Pott

The Christmas story of Putti Plutti Pott is one of Norway's most beloved shows before Christmas.

Date: Friday 29. Of November, time: 19:00 or Saturday 30. Of November, time 13:00 and 18:00.

Place: Grieghallen

UoB price: 245 Kr (max 6)

Booking of tickets at the ticket- office at Grieghallen

or phone: 55 21 61 50.

Show employee card to get UiB price.





## Utlysning av Erasmusmidlar til ansattmobilitet 2013/14

Universitetet i Bergen har mottatt mobilitetsmidler gjennom Erasmus –LLP-programmet. Programmet omfatter stipendordninger for ansatte (ansatt-utveksling).

Ansattutveksling omfatter alle typer stillingskategorier, både tekniske-, administrative- og vitenskapelige ansatte. For 2013/ 2014 har UiB fått tildelt midler til å gjennomføre **18 uker** ansattutveksling.

Fristene for å søke om stipend til ansattutveksling er **15. september** og **15. februar**. Begge fristene gjelder for søknader til studieåret 2013/2014.



Søknad må sendes i ephorte og være godkjent av avdelingsleder.

[Les mer her.](#)

[Om Erasmusprogrammet.](#)

## Announcement of Erasmus funding for staff mobility 2013/14

The University of Bergen has received mobility funds through the Erasmus LLP program. The program includes scholarships for employees (staff mobility).

Staff mobility includes all types of job categories, both technical, administrative and academic staff. For 2013/2014 UiB has been allocated funds to complete 18 weeks staff mobility.

The deadlines to apply for grants for staff mobility is 15 September and 15 February. Both deadlines are for applications for the academic year 2013/2014.

Applications must be submitted in ePhorte and approved by your unit.

[Read more here \(Norw.\).](#)

[About the Erasmus programme.](#)



## Utlysning av Erasmusmidler til lærerutveksling 2013/14

Universitetet i Bergen har mottatt erasmusmidler for 2013/14. Av disse kan du søke om midler til lærerutveksling.

Minimumsomfanget for å kvalifisere til lærerutveksling er 5 undervisningstimer. Det må også foreligge en gyldig erasmusavtale med samarbeidsuniversitetet som inkluderer lærerutveksling i den aktuelle fagkoden.

Søknadsfrist for utveksling som er planlagt gjennomført før 1. mars 2014 er **1. oktober 2013**.

[Les mer her.](#)



[Om Erasmusprogrammet.](#)

## Call for Erasmus funding of teaching assignments 2013/14

The University of Bergen has received Erasmus funds for 2013/14. Of these, you can apply for exchange of teaching assignments.

The minimum to qualify for teaching exchange is 5 hours of teaching. There must also be a valid Erasmus cooperation agreement with the university that include staff mobility in the relevant subject code.

Application deadline for teacher mobility that are scheduled before 1 March 2014 is **1 October 2013**.

[Read more here \(Norw.\).](#)

[About the Erasmus programme.](#)







## Forskningsmidler til prosjekt innen samhandling for perioden 2014-2016

Det kan nå søkes om forskningsmidler til prosjekt innen [samhandling](#) for perioden 2014-2016. Fristen til å søke er 30.09.13.

Prosjektene skal ha et regionalt perspektiv, og samarbeidsorganet har prioritert følgende tema:

- Vurdering av konkrete samhandlingsprosjekter.
- Prosjekt som ser på IKT som verktøy i samhandlingen.
- Prosjekt knyttet til organisering rundt de distriktsmedisinske sentrene og kommunehelsetjenesten, med f.eks. tema hva innholdet i distriktsmedisinske sentre skal være og hva for pasientgrupper som kan overføres fra spesialisthelsetjenesten.
- Hvordan fungerer ØH-tilbudene i kommunene.

For mer informasjon, se [nettsiden til Helse Vest](#).



## Research funding for projects within the terms of the coordination reform

Call is now out for research funding for projects within the terms of the [coordination reform](#) for the health services. Deadline is 30.09.13.

The projects must have a regional perspective, and the following issues will be given priority:

- Assessment of specific interaction projects.
- Projects considering ICT as a tool in interaction.
- Projects relating to organizing of the rural medical centers and community health services, i.e. the issue of what the nature of rural medical centers should be and what patient groups that could be transferred from the specialist health services.
- How do the Urgent Care-services work in the municipalities.



For more information, see the [website of Helse Vest](#) (Norw.)

## Utlysning av midler til utvikling av Nordic Master 2013

Studieadministrativ avdeling (SA) kunngjør ny utlysning av midler til utvikling av *Nordic Master programme 2013*. Det kan søkes om inntil 1.1 mill DKK for utvikling av et nordisk masterprogram.

Søknader skal gå via instituttledelse til fakultetet. Brev fra instituttledelsen sendes til fakultetet gjennom ePhorte innen 12.11.2013. Instituttet må dermed ha dette noe tidligere for behandling.

[Les her](#) om intern prosedyre.



[Les mer her](#) om formelle krav og søknadsprosedyre på Senter for internasjonalsisering av utdanning sine nettsider (SIU).

## Call for funding of development of Nordic Master 2013

Studieadministrativ avdeling (SA) announces new call for funding of development of joint Nordic Master's programmes 2013. Up to 1.1 mill DKK can be applied for.

Applications must come through the department management to the faculty. Letter from the department management is to be sent in ePhorte to the faculty within 12.11.2013. The department management will need the applications somewhat earlier than that.

Read [more here](#) about internal procedure (Norw.).

[Read more here about requirements and application procedure at](#) the website of Norwegian Centre for International Cooperation in Education (SIU).





## Kurs i universitetspedagogikk

Program for universitetspedagogikk inviterer til en ny modul i Universitetspedagogikk høsten 2013: Vurdering og vurderingsformer.

Kurset inngår som en del av Utviklingsprogram for universitetspedagogikk

Datoer for kurset er:

1. samling: 19. og 20. november og
2. samling: 18. desember

Modulen er åpen for alle ansatte ved UiB.

For mer informasjon om kurset og for påmelding send en e-post til [kare.helleve@psyip.uib.no](mailto:kare.helleve@psyip.uib.no)

Informasjon om Program for universitetspedagogikk kan [ses her](#).



PS: det er noen ledige plasser på modulen i Forskningsveiledning i høst (samlinger 23. & 24. sept. Og 7. nov.)

## Seminar for emneansvarlige

Mandag 11. november vil PUM være arrangør for et seminar for emneansvarlige ved medisinstudiet – et seminar som adresserer basisen for arbeid både ved nåværende og ny studieplan: Hva er læring? Hva er vurdering?

Hvis emneansvarlig ikke selv kan være med er det ønskelig at annen underviser på emnet stiller. Hvis det er ledige plasser kan også andre undervisere delta.



PUM ønsker også at studentrepresentantene i styringsgruppen for ny studieplan deltar, i tillegg til de tre studentrepresentantene i PUM. Representanter fra HUS inviteres også.

[Påmelding gjøres her](#) innen 1. november.

## Course in university education

Programme for University Education invites to a new module in university education for the autumn 2013: Assessment and Assessment methods.

The course is part of the Development programme for University Education Science.

Dates for the course are:

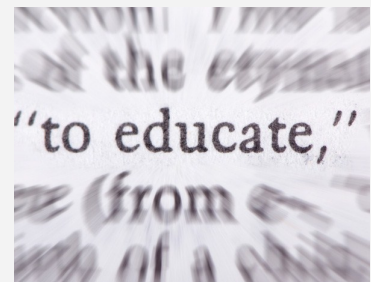
- 1st assembly: 19. and 20. November and
- 2nd assembly: 18. December

The course is open to all UiB employees.

For more information about the course and for registration, send an e-mail to [kare.helleve@psyip.uib.no](mailto:kare.helleve@psyip.uib.no)

Information about the Development programme for University Education Science, read [more here \(Norw\)](#).

PS: there are still seats available on the course Research supervision with sessions 23+24 .09 and 07.11.



## Seminar for main teachers

PUM will Monday November 11th be organizing a seminar for main teachers at the Medical studies – a seminar focusing on the basis for work at the current as well as the new study plan: What is learning? What is assessment?

If main teachers for the different courses cannot attend him/herself, PUM recommends that another teacher in the subject attends instead. If there is room, also other teachers may attend.

PUM also wants the student representatives on the steering committee for the new study plan to attend, in addition to the three student representatives in PUM. Representatives of the hospital are also invited.

[Register here](#) within November 1st.





## Etterlysninger av master- og bacheloroppgaver i ernæring

**Programutvalget for ernæring etterlyser nye masteroppgaver og bacheloroppgaver i ernæring.**

Masteroppgaven skal gi 60 studiepoeng og er beregnet til to semestre fulltidsstudium. Studentene skal få oppnevnt to veiledere i forbindelse med arbeidet med masteroppgaven. Enten hoved- eller biveileder må være tilsatt ved UiB.



Bacheloroppgaven skal gi 10 studiepoeng, og skrives i studiets sjette semester (vårsemesteret).

Programutvalget ber om en kort beskrivelse innen 1. oktober. [Les mer her.](#) Se også mal for forslag til [bacheloroppgave](#), og mal for forslag til [masteroppgave](#).

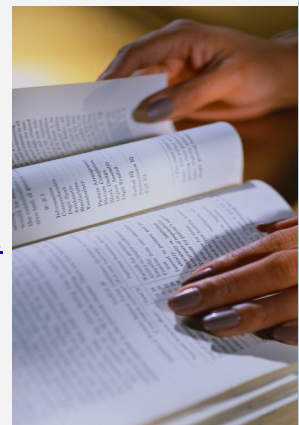
## Topics for master- and bachelor theses in nutrition wanted

**The Programme Committee for nutrition needs new topics in nutrition for master- and bachelor theses.**

The Master thesis will provide 60 credits and is designed for two semesters full-time study. Students will be appointed two supervisors in connection with the thesis. Either primary or secondary supervisor must be employed at the UiB.

The Bachelor thesis will provide 10 credits, and written in the program's sixth semester (spring semester).

The Program Committee asks for a brief description by 1 October. [Read more here \(Norw\).](#) See also template for proposition for [Bachelor thesis](#), and template for proposition for [Master thesis](#).



## Forskningsstipend til utenlandsopphold

### For stipendiater med UiB-finansiering

Fakultetet utlyser forskningsstipend ved utenlandsopphold for alle UiB-finansierte stipendiater. Stipendiater som er eksternfinansierte (for eksempel NFR, Helse Vest, Statens lånekasse, Kreftforeningen o.l.) må søke finansieringskilden om støtte. Søknadsfrist er 1.oktober. Mer informasjon og søknadsskjema [finner du her.](#)

### For alle ph.d.-kandidater

Fakultetet oppfordrer alle ph.d.-kandidater som ønsker et utenlandsopphold om å søke eksterne midler også gjennom andre ordninger. Forskningsrådet har en egen stipendbase for mobilitet, som gir en kort presentasjon av mobilitetsstipend fra Forskningsrådet og andre aktører. Mer informasjon [finner du her.](#)



## Research scholarships for stays abroad

### To all UiB-financed Research Fellows

The Faculty of Medicine and Dentistry offers grants for research stays abroad for **candidates with UoB funding**. More information and application form [in English here.](#)

### For all Ph.D candidates

The faculty also encourage all PhD Candidates who wants do research abroad to apply for external funding. The Research Council of Norway has a mobility funding database that gives you short introductions to mobility funding opportunities.

[More information here.](#)



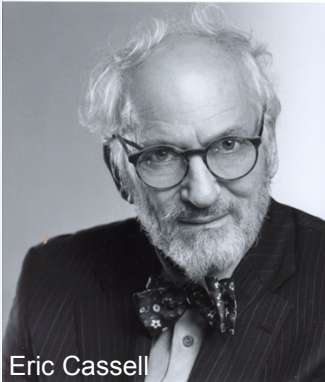


## Et seminar om legerollen 21. og 22. november 2013

**What is doctoring? Professionalism and caring for the patient in modern medicine.**

Fakultetet inviterer til seminar med Eric Cassell 21. og 22. november - [se invitasjon](#). Seminaret vil dreie seg om syke menneskers behov og legerollens muligheter og fallgruver, med fokus på hva «profesjonalitet» skal bety i medisinen.

Seminaret er en del av fakultetets tilbud til undervisere i forbindelse med at medisinstudiet vårt i større grad skal ha vekt på yrkesrolle og "profesjonalitet". Cassell er en underholdende og kunnskapsrik fagperson som har disse temaene som spesialfelt, og vi oppfordrer alle som har mulighet til å melde seg på!



Eric Cassell

## A seminar on doctoring 21 and 22 November 2013

**What is doctoring? Professionalism and caring for the patient in modern medicine.**

The faculty invites to a seminar with Eric Cassell 21 and 22 November - see invitation. The seminar will focus on ill people's needs, and the opportunities and pitfalls of the role of doctor, focusing on what "professionalism" should mean in medicine.

The seminar is relevant in connection with our medical study programme which increasingly will focus on the professional role and "professionalism".

Cassell is an entertaining and knowledgeable professional who has these issues as a specialty, and we encourage anyone who has the chance to participate!



## Nye utlysninger i EØS-stipendfondet

**Spania, Slovenia og Romania** har nylig lyst ut EØS-midlene til forberedende besøk, toveis mobilitet og institusjonelle samarbeidsprosjekt.

Midlene kan brukes til student- og ansattmobilitet (studier, undervisning, deltakelse i seminarer, konferanser, osv.), utvikling av spesialiserte kurs og studieprogram, organisering av felles arrangementer og andre aktiviteter.

Søknadsfrist: oktober. [Les mer her](#).

Programoperatøren i Romania arrangerer kontaktseminaret for norske og rumenske institusjoner som skal foregå **9.-12. oktober 2013 i Bukarest**. Arrangøren dekker reise- og oppholdsutgifter for norske representanter.



**Neste utlysning av EØS-midler** vil bli annonsert i Tsjeckia i oktober (søknadsfrist i desember). I forbindelse med dette planlegger SIU en informasjonsdag i oktober.

## New calls in the EEA scholarship fund

**Spain, Slovenia and Romania** have recently announced EEA grants for preparatory visits, two-way mobility and institutional cooperation projects.

The funds can be used for student and staff mobility (studies, teaching, participation in seminars, conferences, etc.), development of specialized courses and programs, organization of joint events and other activities.

Deadline: October. [Read more here \(Norw.\)](#).

The program operator in Romania organizes a contact seminar for Norwegian and Romanian institutions that will take place 9 to 12 October 2013 in Bucharest. The organizer will cover travel and accommodation expenses for Norwegian representatives.

**Next call of EEA grants** will be announced in the Czech Republic in October (deadline in December). In connection with this SIU plans an information day in October.





## Kurs fra Kjenn Europa avansert engelsk for internasjonalt samarbeid

Dagskurs – rask gjennomgang og "brush-up"  
18.11.13 (påmeldingsfrist 14. 10.13).  
Dagskurs High Level English, 29.10.13  
(påmeldingsfrist 17.09.13)  
Sted: Vika konferansesenter, Oslo.  
[Les mer her.](#)



## Courses from Kjenn Europa in high level English

Day courses – quick review and brush-up;  
18.11.13 (deadline 14.10.13).  
Day course High Level English,  
29.10.13 (deadline 17.09.13).  
Place: Vika Conference Centre, Oslo.  
[Read more here.](#)



## Konferanser i regi av Norsk sykehus- og helsetjenesteforening

Kommende konferanser er:

- [Helsetjenester til syke eldre](#), Oslo, 23. og 24. september. Frist: 16. september.
- [Psykisk helse](#), Oslo, 14. og 15. oktober. Frist: 16. september.
- [Fagkonferanse om smittevern](#), Stjørdal, 15.-17.oktober. Frist: 15. september.
- [Nasjonal helsefaglig utdanningskonferanse](#), Oslo, 4. og 5.november. Frist: 14. oktober.
- [Akuttmottak og prehospitaltjenester](#), Oslo, 25. og 26. november. Frist: 28. oktober.



## Conferences by the Norw. Hospital- and Health Services union

Coming conferences are:

- [Helsetjenester til syke eldre](#), Oslo, 23 and 24 September. Deadline: 16 September.
- [Psykisk helse](#), Oslo, 14 and 15 October. Deadline: 16 September.
- [Fagkonferanse om smittevern](#), Stjørdal, 15-17 October. Deadline: 15 September.
- [Nasjonal helsefaglig utdanningskonferanse](#), Oslo, 4 and 5 Nov. Deadline: 14. October.
- [Akuttmottak og prehospitaltjenester](#), Oslo, 25 and 26 November. Deadline: 28 October.



## Symposium 19.september i BB-bygget

19 . september fra kl 08.30 til 17.30,  
50 års jubileumssymposium for de  
prekliniske institutter og Institutt for  
biomedisin.

Se [hele programmet her.](#)

Sted: BBB, Auditorium 1.

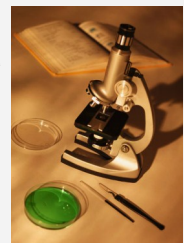


## Symposium 19.Sept. in the BB-building

19 . September 08.30 to 17.30, 50 years' anniversary symposium for the preclinical departments and the Department of Biomedicine.

See [the program here.](#)

Place: BBB, Auditorium 1.



## Veilederseminar 1. november

Seminaret består av foredrag og gruppearbeid og er åpent for alle som veileder ph.d.-kandidater ved det vårt fakultet.

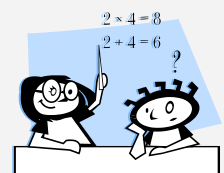
Påmelding til [phd@mofa.uib.no](mailto:phd@mofa.uib.no) innen 15. oktober. Sted: Scandic Hotel Bergen City.  
Tid: 1.nov. 09.00-15.45



## Ph.D. supervisor seminar 1. November

The seminar will consist of lectures and group work, and is open for all who are supervising Ph.D candidates at our faculty.

Registration to [phd@mofa.uib.no](mailto:phd@mofa.uib.no) within October 15th.  
Place: Scandic Hotel Bergen City. Time: 1.Nov. 09.00-15.45





## Du kan selv endre info som står om deg i ansattprofilen på UiBs web

Din personside på uib.no er ditt digitale visittkort. Her kan du synliggjøre egen kompetanse. Derfor er det viktig at siden gir god og oppdatert informasjon om deg.

Du kan selv oppdatere siden. Du kan legge inn kontaktinfo, bilde, arbeidsfelt, publikasjoner, forskningsfelt, kompetanse, prosjekt og undervisning. Kun de emner en fyller ut vil vise i profilen. Sjekk at kontaktinfo er korrekt. Hvis ikke, ta kontakt med nærmeste personalansvarlig.

Vi oppfordrer alle til å bruke personsiden aktivt. Det



Ola Nordmann  
Førstekonsulent  
Institutt for biologi

Profil Forskningsfelt Kompetanse Publikasjoner Prosjekt

Besøksadresse: HIB - Thormøhlensgt. 55

Hjemmeside: <http://folk.uib.no/olno>

Stilling: Førstekonsulent

Telefon: 55585555

E-post: [Ola.Nordmann@uib.no](mailto:Ola.Nordmann@uib.no)

vil gjøre det enklere for både folk utenfra og kollegaer å finne frem til deg og din kompetanse. Husk også å oppdatere den engelske personsiden din. [Les mer her](#) om hvordan du gjør det.

## You can edit the info about you in the employee profile on the UiB web

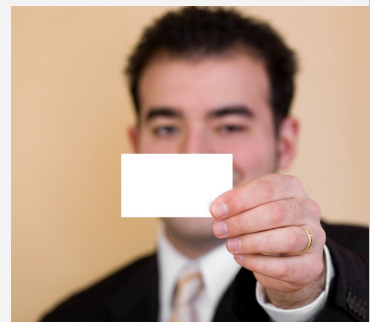
Your personal page on uib.no is your digital business card. Here, you can show your competence. As such, it is important that you show updated and relevant information.

You can edit the page yourself. You can add contact info, photo, field of work, publications, research field, expertise, projects and teaching. Check that the contact information is correct. If not, contact your local Personnel officer.

We encourage everyone to actively use the personal page. It will make it easier for both outsiders and colleagues to identify you and your expertise.

Also remember to update the English page.

Read [more here](#) about how to do it.



## K1s kommende disputaser

**Lene Bjerke Laborie** disputerer 19.09.13 kl. 12.30 med avhandlingen: "Hip Dysplasia and Femorotibial Impingement. Studies in newborns and young adults with focus on Radiology and Clinical Epidemiology".

Veiledere er

Karen Rosendahl og Lars Engesæter.



Sted: Bergen, BBB, Auditorium 2.

[Les mer her.](#)

## K1's coming doctorates

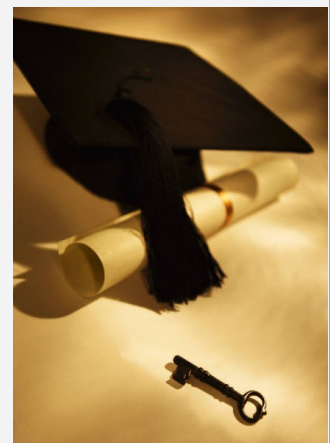
**Lene Bjerke Laborie** defends 19.09.13 at 12.30 her thesis: "Hip Dysplasia and Femorotibial Impingement. Studies in newborns and young adults with focus on Radiology and Clinical Epidemiology".

Supervisors are

Karen Rosendahl and Lars Engesæter.

Place: Bergen, BBB, Auditorium 2.

[Read more here \(Norw.\).](#)





## Nyttige lenker (useful links)

[Nettsider for Klinisk Institutt 1](#)

(under utarbeidelse)

[MedViz](#)

**Compendia stat:**

Statlige lover og regler om lønn, arbeidstid, sykdom, ferie, HMS etc: Logg inn på intranett, velg mappen Administrasjon, deretter Personal og organisasjonsavdelingen i menyen, så Personaladministrasjon, og velg Compendia—stat

[Fakultetets nettsider](#)

[Nye doktorgrader ved UiB](#)

[UiBs intranett](#)

[Forskningsrådets nettsider](#)

[Fakultetsstyresaker](#)

[Oslo Cancer Cluster](#)

[UiBs personalerelement](#)

[Fakultetets strategiplan](#)

Undervisningsregnskapet ved fakultetet:

[HMS-portalen](#)

[Intranett](#)

[Pubmed](#)

[For nye brukere.](#)

[Ledige stillinger ved UiB](#)

[For de som har logget seg på før.](#)

[BBB seminars](#)

E-post adresser til studieseksjonene:

[Personalportalen Pagaweb](#)

[BRITA](#)

Medisin:

[studie@kliniskmedisin.uib.no](mailto:studie@kliniskmedisin.uib.no)

[LYDIA](#)

Ernæring: [studie-nutrition@uib.no](mailto:studie-nutrition@uib.no)

[SEBRA](#)

[På Høyden nettavis](#)

[Ny studieplan medisinstudiet](#)

E-post til K1s administrasjon:  
[post@k1.uib.no](mailto:post@k1.uib.no)

[Tidligere utgaver av K1-nytt](#)

[Helse Bergen/UiBs webside med retningslinjer for medisinsk forskning](#)

E-post til redaktør av K1-nytt:  
[eli.vidhammer@k1.uib.no](mailto:eli.vidhammer@k1.uib.no)

